



少年版

传世经典

必读文库

海底两万里

HAIDILIANGWANLI



凤凰出版传媒集团 江苏少年儿童出版社



传世经典
必读文库

海底两万里

H Aidiliangwanli



原著 [法] 凡尔纳
改写 周立波

图书在版编目 (CIP) 数据

海底两万里 / (法) 凡尔纳 (Verne, J.) 原著; 周立波改写. — 南京: 江苏少年儿童出版社, 2007. 3
(少年版传世经典必读文库)
ISBN 978-7-5346-3829-9

I. 海... II. ①凡... ②周... III. 科学幻想小说—法国—近代—缩写本 IV. I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 027761 号

书 名 少年版传世经典必读文库
——海底两万里
出版发行 凤凰出版传媒集团
江苏少年儿童出版社(南京市湖南路 47 号 210009)
网 址 <http://www.sushao.com>
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
经 销 江苏省新华书店集团有限公司
印 刷 南京通达彩印有限公司(六合区冶山镇 211523)
开 本 890 × 1240 毫米 1/32
印 张 8
版 次 2007 年 3 月第 1 版 2007 年 3 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 978 - 7 - 5346 - 3829 - 9
定 价 11.00 元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

前言

《海底两万里》是法国科幻小说家儒勒·凡尔纳的代表作之一。

自然科学家阿龙纳斯和同伴康塞尔、尼德·兰，在一次海洋追捕中，意外地登上了“诺第留斯号”潜水艇，从此他们开始了充满传奇色彩的海底旅行。“诺第留斯号”的主人尼摩船长是个性格阴郁、知识渊博的人，在不到10个月的时间里，他们周游了太平洋、印度洋、大西洋、红海、地中海、南极海、北冰洋，航程约两万里。这期间，他们目睹了无数的海底奇观，发现了海底煤矿和沉船的宝藏，与鲨鱼、章鱼展开搏斗，将土著人的围攻击退等等。凭着坚忍的意志与过人的智慧，教授和同伴终于返回了陆地。

《海底两万里》一书，情节曲折生动，具有很强的可读性。作为一部科幻小说，作品中融入了丰富的海洋知识。作品涉及的领域非常广泛，物理学、数学、化学、地理学、地质学等都有涉及，特别是海洋生物学。

值得一提的是，凡尔纳在写作本书的时候，人类不但没有发明潜艇，甚至连电灯都还没有被发明出来。直到《海底两万里》出版发行二十五年之后，世界上才出现了第一艘真正的潜水艇。

《海底两万里》的文学性与科学性得到了有机的融合，一部科幻小说在作者笔下变得栩栩如生，在给读者带来知识的同时，也带来了崇高的审美享受。



作者简介

儒勒·凡尔纳(Jules Verne, 1828~1905)出生于法国西部海港南特市,他的父亲是一位律师,一心希望子承父业。但是凡尔纳自幼热爱海洋,向往海上探险。

18岁时,他遵父嘱,在巴黎攻读法律,可是他对法律毫无兴趣,却爱上了文学和戏剧。于是,他毅然不顾家人的反对,弃法从文。

1856年,凡尔纳在火车上结识了一名带着两个孩子的漂亮寡妇,一见钟情。

1863年起,他开始发表科幻冒险小说。代表作为三部曲《格兰特船长的儿女》、《海底两万里》、《神秘岛》。主要作品还有《气球上的五星期》、《地心游记》、《机器岛》、《漂逝的半岛》、《八十天环游地球》等20多部长篇科幻历险小说。

凡尔纳的晚年不是十分幸福,创作逐渐进入衰退期。1905年3月17日凡尔纳出现偏瘫,24日失去知觉,25日晨8:00去世。1905年3月28日大出殡,全世界纷纷发来唁电,沉痛悼念这位伟大的科幻作家。

凡尔纳的作品生动幽默,妙语横生,又能激发人们尤其是青少年热爱科学、向往探险的热情。近一百多年来,一直受到世界各地读者的欢迎。据联合国教科文组织的调查资料表明,凡尔纳是世界上被翻译的作品最多的十大名家之一。



目 录

上 部

第一章 海上怪物·····	3
第二章 接受邀请·····	13
第三章 渔叉好手·····	19
第四章 冒险行动·····	27
第五章 开足马力·····	33
第六章 海上逃生·····	43
第七章 尼摩船长·····	50
第八章 享受自由·····	61
第九章 神秘潜艇·····	70
第十章 邀请信函·····	87
第十一章 水中漫步·····	94
第十二章 太平洋底·····	102
第十三章 潜艇搁浅·····	107
第十四章 感受陆地·····	113
第十五章 脱离搁浅·····	123



下 部

第一章	印度洋底	135
第二章	价值千万的珍珠	146
第三章	红海血色	154
第四章	海底地道	161
第五章	地中海	167
第六章	维哥海湾	177
第七章	大西洋城	183
第八章	越过冰山	189
第九章	登陆南极	197
第十章	意外受困	205
第十一章	死里逃生	211
第十二章	肉搏章鱼	219
第十三章	海底电缆	227
第十四章	海中复仇	232
第十五章	回归大陆	239

附录:	由自受享 章八第	
《海底两万里》导读		246



上 部

第一章 海上怪物

1866年,发生了一件事情,这件事情因为它的离奇和神秘,受到了世界舆论的高度关注,特别是那些沿海居民。这件事情发生在海上,因此那些欧美的进出口商,各种船只的船长和船主,各国的海军,以及欧美两大洲的各国政府,都对这件事情产生了浓厚的兴趣。

这件事情大体的情况是这样的:不久以前,有些大船在海上看见了一个庞然大物,这个庞然大物,身体很长,形状像纺锤,有时还能发光。据他们描绘,它的体积比鲸鱼还要大,游动的速度比鲸鱼还要快。大多数看见过这东西的船只记录下的航海日志,所记载的内容大体上都差不多。这个东西如果是鲸鱼的话,那么它的体积则大大超过以前生物学家曾经加以分类的所有鲸鱼。因而,许多科学家都极力否认这个东西是鲸鱼。

但事情并没有因为这些科学家的否认就自动销声匿迹,接下来发生的事情,让所有关注这件事情的人都产生了好奇心理,也引起了全世界的骚动。

1866年7月20日,加尔各答-布纳希汽船公司的“喜金孙总督号”,在澳大利亚海岸东8公里的地方,又一次看见了



那个游动的巨大物体。巴克船长起初只把它当作不为人知的暗礁。当他正准备测定它的位置的时候,这个物体突然喷出两道高高的水柱,“哗”地一声直射向天空,那水柱的高度足有50米。当时巴克船长非常吃惊,他想,如果它是暗礁的话,这水柱就是暗礁上的间歇性喷泉;如果那不是喷泉的话,那它就不是暗礁,而是一种还不为人所知的海中哺乳类动物。

1866年7月23日,也就是“喜金孙总督号”发现那喷水动物之后的第三天,西印度-太平洋汽船公司的“克利斯托巴尔哥郎号”,在太平洋上也碰到了这样的事。“克利斯托巴尔哥郎号”看到那动物的地点,距“喜金孙总督号”看到的地方已经有350公里,可见,这个奇怪的鲸鱼类动物移动的速度是多么的惊人。

十五天以后,在离“克利斯托巴尔哥郎号”发现的地点1000公里远的地方,国营轮船公司的“海尔维地亚号”和皇家邮船公司的“山农号”,在美洲和欧洲之间的大西洋海面相遇,这两艘船在北纬42度15分、西经60度35分的地方,同时看到了这个庞大物体。在这两艘船的航海日志上同时记下了对这一物体的描述:这是一只哺乳动物,身长至少有100米。当时,“山农号”和“海尔维地亚号”连在一起也只有100米长,而世界上最长的鲸鱼也只不过五六十米而已。

接着,各种有关那怪物的消息接踵而至,先是横渡大西洋的“贝雷尔号”所做的种种观察,然后是茵曼轮船公司的“越提那号”跟这个怪物发生了一次相碰,再后是法国二级军舰诺曼第号所写的航海记录,海军高级参谋弗兹·詹姆斯在“克利德爵士号”上所做的精密测算。这接二连三的消息,已经让有关国家不得不重视了,特别是英国、美国和德国,它们对这件事



表现出极大的关注。

在各大城市里,这怪物变成了家喻户晓的话题。咖啡馆里有人在歌唱它,报刊上有人在嘲笑它,舞台上有人在扮演它。一时间有关这东西的谣言到处传播,很多人们无法解释的事情都被挪到它的身上。一些发行量不多的报刊,为了增加自己的发行量,不惜捏造事实,故意夸大这庞大物体的体积,甚至说这是一种怪鱼,它的触须可以缠住一只载重 500 吨的船。像这样无中生有的报道应有尽有,真是让人啼笑皆非。

从发现那怪物到现在已经有六个月,在这六个月当中,人们一直在争论着关于这个怪物的问题。当时流行的小报对刊登这类争论文章乐此不疲,它们攻击的对象往往是那些颇具权威的科研机构和著名学府、著名报刊,如巴西地理学院、柏林皇家科学院、不列颠学术联合会、华盛顿斯密孙学院,以及印度的《群岛报》、摩亚诺神父的《宇宙杂志》、皮德曼的《消息报》等等。

就在这样的吵吵嚷嚷中,1866 年过去了。时间进入 1867 年,人们对这个事件的兴趣渐渐冷淡下来。要不是又出现了一件有关这方面的新鲜事,人们差不多已经将这件事情完全遗忘了。

这件新鲜的事情发生在 1867 年 8 月 5 日,早晨五点左右,天刚破晓,蒙特利奥航海公司一艘客船“摩拉维安号”,载着 236 名乘客,在这天夜间驶到北纬 27 度 30 分、西经 7 度 15 分的地方。他们突然感觉船的右舷好像撞上了一块暗礁,但在任何地图上都没有有关这块暗礁的标记。船上的值班海员立即跑到船的后部观察海面,海面上除了有个 600 多米宽的大漩涡外,什么也没有。“摩拉维安号”继续航行,直到停泊下



来检查,才发现船底部的部分龙骨折断了,这说明这条船曾经受到严重的撞击,要不是这条船结实,恐怕此时已经葬身大海了。

就在发生了这件事的三个星期后,相同的事又发生了。苟纳尔的名字在航运界相信是没有人不知道的。这位著名的英国企业家早在 1840 年就创办了一家邮船公司,开辟了从利物浦到哈利法克斯的航线。这家邮船公司当时只有三艘 400 匹马力、载重 1162 吨的明轮木船。八年以后,这家公司已经拥有四艘 650 匹马力、载重 1820 吨的船。1850 年,公司又增加了两艘马力和载重量更大的船。到 1853 年,苟纳尔的公司进一步得到扩大,相继添造了“阿拉伯号”、“波斯号”、“中国号”、“斯各脱亚号”、“爪哇号”、“俄罗斯号”等船只,这些船都是头等的快船,而且非常宽大,除了当时有名的“大东方号”外,在海上航行的船没有能跟它们相比的。到 1867 年,这家公司一共有 12 艘船:8 艘明轮、4 艘暗轮。可见这家公司在海运方面占有十分重要的地位。从 1840 年创办以来,该公司已经经营了 26 年,在大西洋上航行了 2000 次,没有一次航行不达目的地,没有一次发生迟误,没有遗失过一封信,没有损失过一个人,没有一条船发生过事故。就是这样的一家公司,就在最近有一艘汽船发生了意外,这不能不让海运界感到震惊。

1867 年 4 月 13 日,大西洋的海面很平静,又是顺风。苟纳尔邮船公司的“斯各脱亚号”正以每小时 13.5 海里的速度行驶在西经 15 度 12 分、北纬 45 度 37 分的海面,当时它一切运转正常,它的吃水深度是 6.7 米,排水量是 6685 立方米。

下午四点十六分,乘客们正在大厅中吃点心,突然,在“斯各脱亚号”船尾左舷机轮后面一点的地方,好像发生了轻微的



碰撞。这次碰撞并不很严重,可是,不一会儿就听到管船舱的人跑到甲板上来,大声喊道:

“船要沉了! 船要沉了!”

旅客们起初十分惊慌,但船长安德生很稳重,他告诉大家,船只是轻微地与暗礁摩擦了一下,不会出现什么大危险。他要大家保持冷静。等大家的情绪稳定下来以后,安德生船长立即跑到舱底下去,对事故进行检查,他发现防水板的第五间有海水浸入,而且流量很大。

安德生船长吩咐马上停船,并命令一个潜水员下水检查船身损坏的程度。经过潜水员观察,船底的漏洞直径达到两米。这么大的洞是没有办法堵住的,现在唯一的办法就是继续行驶。此时船离克利亚峡还有 300 海里。幸运的是船最终还是驶进公司的码头,虽然比原定日期迟到了三天。

“斯各脱亚号”进入港口以后就被架了起来,工程师们开始检查船身。他们看见的情形让他们大吃一惊。在船身吃水线下 2.5 米的地方,露出一个很规则的等边三角形的缺口。铁皮上的伤痕如此整齐,就是钻孔机也无法钻得如此准确,要知道被钻穿的是厚四厘米的铁皮,可见那个撞过来的家伙力量是多么的惊人。

这件事情一发生,便立刻引起世界舆论的轰动,人们把以前凡是弄不明白原因的海难,全部都算在这个怪物的账上。粗略估计一下,每年遇难的船只大约有 3000 艘左右,这个数字只包括帆船和汽船,而且那些下落不明的大约 200 艘还不算在内。

我想,这多少都有冤枉这怪物的数据在里面,但无论如何,因为它的存在,五大洲间的海上交通变得越来越危险了。



因此,要求清除这海上怪物的呼声越来越强烈。

这些事件发生的时候,我正从美国内布拉斯加州的贫瘠地区科学考察回到巴黎。

我是巴黎自然科学博物馆的一名副教授,这次去美国考察是由法国政府派遣的。先是在内布拉斯加州度过了六个月,直到3月底,我才满载珍贵的标本回到纽约。回法国的日期定在5月初,也就是说,我还有一个月的时间待在这里。于是,我决定好好利用这段时间,把收集来的矿物标本和动、植物标本加以整理。我听说“斯各脱亚号”的意外事件就是在这个时候。

我把手头的事情交给了我的仆人康塞尔,我自己开始找来有关报道这件事情的美国和欧洲的各种报刊,认真地研究报道的每一个细节。

有些报道明显不尊重事实,胡乱猜测说那是浮动的小岛,是不可捉摸的暗礁。这种说法明显是站不住脚的,因为,除非这暗礁内部有一架机器,不然的话,它怎能这样快地一会儿到达这里一会儿又到那里呢?也有人说它是一只浮动的船壳或是一只巨大的破船,这种说法同样不能成立,理由仍然是因为它移动速度之快,那是一只破船无法做到的。

那么那东西到底是什么呢?综合了所有资料,我认为只有两种可能:一种可能是一个力大无穷的怪物;另一种可能是一艘动力十分强大的潜水艇。

先说后面那种可能吧,如果说这种可能能够成立的话,那么这艘潜水艇是哪个国家的?欧美两大洲的官方已经做过调查,根本没有一艘潜水艇曾经进入过这一区域。那么,它有可能属于某个私人的吗?这也是不大可能的事。如果是私人的



话,那他在什么地方,什么时候造了这东西?他造了这个东西干什么?他又怎能保守秘密而不泄露出去呢?这样看来,就只有一国政府才可以拥有这种破坏性的机器。在这个人们绞尽脑汁要增强武器威力的时代,一个国家要想瞒着其他国家制造这种武器是可能的,不是吗?机枪之后有水雷,水雷之后有潜水冲击机,然后又是各种互相克制的武器。

但是,各国政府都作出了声明,世界上拥有潜水艇的国家,像英国、法国、俄国、普鲁士、西班牙、意大利、美国等,都声明自己国家没有私自制造过那样的一艘潜水艇。这样看来,这种可能性也被排除了。

在这段时间里,这个怪物又一次出现在海面,这更增加了人们谈论的话题,许多荒诞不经的传说被一个接一个的编造出来。

就在这时候,《论坛报》的记者特地来采访我,让我谈谈对这件怪事的看法。于是,我在4月30日《论坛报》上发表了我的意见。现在将我发表的这篇文章的内容节录如下:

我一个一个研究了各种不同的假设和所有不可能成立的猜想,不得不承认实在有一种力量惊人的海洋动物存在。

海洋深不可测的底层,我们完全不了解。探测器也不能到达。最下层的深渊里是怎样的情形呢?海底22000海里或15000海里的地方有些什么生物或可能有些什么生物呢?这些生物的身体构造是怎样的呢?我们实在很难推测。

可是,摆在我面前的问题我们不能不做出判断。生



活在地球上的各式各样的生物,有的我们认识,有的我们不认识。如果我们不认识这些生物,而大自然又继续对我们保守某些鱼类学上的秘密,那么我们就不得不承认在探测器不可及的水层里还有鱼类、鲸类的新品种存在,它们有一个“不浮的”器官,因为在海底下呆久了,在偶然的情况下,由于一时高兴,或者任性,就突然浮到海面上来。这种说法还是比较令人信服的。

反过来,如果我们的确认识了地球上所有的生物,那么我们就必须从已经加以分类的海洋生物中找出我们讨论的这个动物。在这种情形下,我就要承认有一种巨大的独角鲸的存在了。

普通常见的独角鲸,或称为海麒麟,身长常常达到60英尺,现在如果把这长度增加五倍,甚至十倍,同时让这条鲸类或鱼类动物有和它身材成比例的力量,再加强它的攻击武器,这样就是现在海上的那个动物了。也就是说它有山农号军官们所测定的长度那么长,它的角可以刺穿“斯各脱亚号”,它的力量可以冲破一只汽船的船壳。

诚然,这条独角鲸,如某些生物学家所说,有一把骨质的剑或一把骨质的戟,那么这一定是一根像钢铁一样坚硬的长牙,有人曾经在鲸鱼身上发现过独角鲸的牙齿。独角鲸用牙齿攻击鲸鱼总是成功的。有人也曾经从船底上找到独角鲸的牙齿,它钻通船底就好像利锥穿透木桶那样。巴黎医学院陈列馆就藏有一枚这种牙齿,长2.25米,底部直径0.48米!

好吧!现在假定那武器还要厉害十倍,那动物的力

